



**ЕПІЦЕНТР®**

ЧЕМПІОНАТ  
УКРАЇНИ  
З ФУТБОЛУ



Офіційний спонсор



Офіційний спонсор



ТИТУЛЬНИЙ СПОНСОР



Офіційний телетранслятор



# ВОРСКЛА

Полтава



Фото Ігоря ПАРХОМЕНКА

# ІЛЛІЧІВЕЦЬ

Маріуполь



Прем'єр-ліга України. Сезон 2009/2010. II коло. 23-ий тур  
Стадіон «Ворскла» ім. О. Бутовського

3 квітня 2010 року (субота). Початок о 15:00

Офіційна програма матчу



## «КРИВБАС» — «ВОРСКЛА» 1:1

28 березня 2010 року. Кривий Ріг. Стадіон «Металург».

**Голи:** Льопа (30, з пенальті) – Кулаков (57).

На 86-ій хвилині Цуррі не реалізував пенальті (воротар).

**Попередження:** Федорчук (17), Кіцута (28), Жданов (41), Сердюк (45),

Морозюк (54), Кобахідзе (77) – Цуррі (29), Оніка (44), Величко (90).

**«Кривбас»:** Каніболовський

(Бартулович, 75), Морозюк

Кобахідзе (Штурко, 84),

**«Ворскла»:** Величко, Яр

Кулаков, Маркоски, Краснов

# Микола ПАВЛОВ: «

Для наставника «Ворскли» Миколи ПАВЛОВА слово «Маріуполь» багатогранне та цінне. Адже саме тут упродовж багатьох років нинішній коуч «біло-зелених» ліпив команду, здобував раніше невідомі місця для Іллічівця, паралельно створюючи моду на великий футбол у Азовському місті. Напередодні гри нинішньої та колишньої команд тренера, Микола Петрович, з радістю розповів про своє відчуття...

— Миколо Петровичу, автор голу в Кривому Розі Кулаков сказав, що має друзів у Іллічівці, з якими підтримує зв'язок. Зрештою, й сам він пограв у червоно-білій формі. А ви що про Маріуполь сказати хочете?

— Там теж у мене залишилося багато друзів, утім, не серед футболістів. З гравців, якщо пам'ять мені не зраджує, лише Ваня Кривошенко, якого я свого часу запросив до Маріуполя із донецького «Металурга». З керівництвом «Іллічівця» у мене дуже теплі відносини. Я ніколи не забиваю вітати з особистими святами президента маріупольського клубу Володимира Семеновича Бойка. Він багато зробив для становлення команди в той час, коли там все тільки зароджувалося.

— Тому вас завжди з радістю зустрічають в Маріуполі, де ви приклади чимало зусиль для розвитку професіонального футболу...

— Мені б дуже хотілося, щоб Полтава теж, коли ми колись попрощаємося, пам'ятала про мене лише хороше. Адже ми виграли Кубок України, чого раніше не траплялося, виховуємо талановиту молодь. Цим я випереджаю ваше питання про те, що нам зараз не просто. Та ці труднощі неминучі, коли до складу вводиться ціла група молодих гравців, які не мають належного досвіду ігор на високому рівні. Погода теж внесла свої корективи в підготовчий процес команди. Лише цього тижня ми вперше повноцінно тренувалися на полях нашої заміської бази.

**SQ**  
AQUALINE



[www.ROSAVA.ua](http://www.ROSAVA.ua)

SQ  
AQUALINE



**ШИНИ ROSAVA® ВІЗНАНІ В ЄВРОПІ**



ий, Сердюк, Лисицький, Жданов, Кіцути  
к, Максимов, Федорчук (Костишин, 83), Льопа,  
Воронков.  
наш, Даллку, Матвеєв, Цуррі, Чеснаков, Оніка,  
зоров (Главіна, 46; Чичиков, 58), Янузі (Сачко, 90+2).

## ДЕНІС КУЛАКОВ

### Автор голу у ворота «Кривбаса» розповідає

— Денисе, твої партнери по команді кажуть, що, не дивлячись на те, що не вдалося обіграти на війзді «Кривбас» в попередньому турі чемпіонату, настрій все-таки покращився. І причина тому — гарний зміст гри, яку команда показала у другому таймі. Що думаєш ти з цього приводу?

— Ми володіли перевагою. По грі, вважаю, повністю переграли суперника. Створили достатньо моментів для взяття. Шкода, що не забили пенальті в кінцівці. Але, що поробиш, це лотерея. Дебатік раніше реалізовував 11-метрові. Ось як у грі минулого року в Дніпропетровську. Зараз не пощастило, нічого страшного. Звинувачувати одного гравця ніяк не можна.

— «Кривбас» теж не той, що був у першому колі, гра команди змінилася, чи не так?

— Так, з приходом на тренерський місток Юрія Максимова почерк гри позитивно змінився. Вони вже не б'ють просто вперед на удачу, а намагаються переходити до атаки через короткий і середній пас. По грі ж можу сказати, що фізично ми переважали господарів поля. Це плоди нашої важкої роботи на зимових зборах.

## ДАВ ОБІЦЯНКУ ПРЕЗИДЕНТОВІ

— У грі з «Кривбасом» команда показала абсолютно два різних тайми. Значить, може «Ворскла» грати, коли захоче, як це було по перерві?

— Я завжди своїм хлопцям говорю, що 1:0 — це навіть гірше, ніж 0:0. Те саме, певно, трапилося з криворізькою командою. У першому таймі завдяки реалізованому пенальті вони повели в рахунку. Потім уже віддали ініціативу нам. Нам дійсно в дечому не пощастило. Особливо, коли не змогли реалізувати пенальті.

— За такі епізоди ви картаєте футболістів, чи навпаки, заспокоюєте?

— Вчитувати, звісно, за таке не варто. Не можна ж звинуватити Цуррі, що той не хотів забити. Єдине, я запитав Кулакова, чому він не пробивав пенальті, який сам заробив. Якби навіть не реалізував, йому б і слова ніхто не сказав. Я, до речі, ніколи не призначаю до гри, хто буде бити пенальті.

— Кулаков наголосив на тому, що команді дуже не вистачає вас біля поля. В потрібний момент ви можете якось спрямовувати свій вплив на команду. А як же вам, тренеру, спостерігати за перипетіями гри з трибуни?

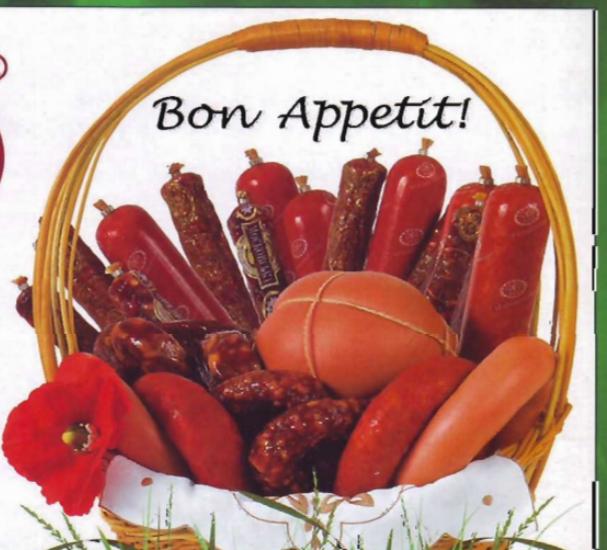
— Я дав слово нашему президентові, що більше не буду дивитися футбол з гори. Так що всі емоції тепер буду спрямовувати не на суддів, а на футbolістів. Звісно, на своїх. Так що Денис сказав, тепер він у мене за це отримає (сміється).

— Що можна сказати про гру сьогоднішнього «Іллічівця», де головні ролі належать якраз екс-ворсклянам Пуканичу та Ярошенко?

— Переконаний, у грі з нами у них буде особлива мотивація. Свого часу в Полтаві в них щось не склалося. Налаштовуватися вони, мабуть, будуть по-особливому. У нас теж є футbolісти, які свого часу грали за маріупольську команду.



Кременчукм'ясо



В: «ДРУЗІ В ЖИТТІ, СУПЕРНИК

**ІДАЄ ПРО ТЕ, ЩО БУЛО, І ДІЛІТЬСЯ СВОЇМИ ПРИПУЩЕННЯМИ ПРО ТЕ, ЧОГО ВАРТО**

— Напевно, буде в тему напередодні гри «Ворскли» проти «Іллічівця» згадати матчу маріупольців проти того ж «Кривбаса». Криворіжці на вїзді за всіма статтями підгралі команду Іллі Близнюка.

— Коли граєш на виїзді, вага голу, забитого у ворота господарів дуже велика. І, можна сказати, це вже половина загальното успіху. Особливо, якщо забиваєш першим. Ми дивилися той матч, і маріупольці так створили достатньо небезпечних моментів, повинні були не один раз вражати ворота. Рахунок 0:3 вважаю не закономірним для «Іллічівця».

— Ти вважаєшся одним з найсильніших флангових гравців країни. З ким із суперників у весняній частині чемпіонату довелось складніше всього долати відстані на улюбленому правому фланзі?

— Досить складно грати зараз з кожним апонентом. З багатьма ми вже неодноразово зустрічалися, і знаємо, чого приблизно очікувати один від одного. Вважаю, що найважче довелося з київським «Динамо». Коли на заміну вийшов Ель Каддуру, то з ним було найтяжче справлятися.

— Не секрет, что эмоції головного тренера команди Миколи Петровича завжди передаються гравцям на полі. Ось вже другий матч через дискваліфікацію ви не можете випробувати цього в потрібний момент. Бракує емоцій?

— По правді сказати, був би Микола Петрович, було б трохи легше. Він завжди підказує, як діяти в той чи інший момент. І так, трохи на жарт скажу, якби Петрович був з нами поруч у Кривому Розі, ми б перемогли (сміється). Він подякував нам за добре проведений другий тайм. Сказав, звичайно, що потрібно було перемагати. Але ми вважаємо це точкою відліку майбутніх перемог. Чорна смуга колись уже повинна обірватися.

— За «Іллічівець» виступають кілька твоїх друзів. Такі ігри, напевно, набувають осо- бливого характеру. Хоча, давно вже відо- мо, що, виходячи на поле, потрібно забу- ти, що ти з кимось товаришував, ніяких, як то кажуть, компромісів не має бути.

— Там є два білоголових хлопчика — Адріан Пуканич і Костя Ярошенко. Обидва мої дуже хороши друзі. Костя взага-

**ДЕНТУ...»**

— Що із лазаретом «Ворскли»?

— На жаль, сьогодні доводиться констатувати велику кількість травмованих. Не скоро ми побачимо на полі Главіну, який зовсім ненадовго вийшов на поле в Кривому Розі, і травмувався, Безуса, Деспотовські. Під питанням участь у найближчій грі Краснотьорова, Єсіна. Долганьскому тільки зняли піс. Даллку останню гру відіграв «на уко-лах». Кадрових проблем, як бачимо, більше ніж достатньо.

— Чого очікуєте від матчу з Іллічівцем?

— Наразі на вісімдесят відсотків не можуть себе спрогнозувати стартовий склад команди. Дуже хотілося б зіграти на максимумі, й сподіватися також на фортуну, яка останнім часом чомусь зовсім від нас відвернулася.

Артем ЛОБАНОВ,  
прес-служба ФК «Ворскла»



# ІНДУСТРІАЛІСТИ НА ПОЛІ»

## ОЧІКУВАТИ У ГРІ З «ІЛЛІЧІВЦЕМ»

лі був свідком на моєму весіллі. Ми зідзвонюємося практично щодень. Колектив у них в Маріуполі, правда, зараз непоганий. З моїми друзями потрібно бути пильними. Тим більше, от Костя засмутив «Оболонь», Адріан — «Чорноморець». Це підтверджує їх хорошу ігрову форму.

**— Напередодні гри в Полтаві будете телефонувати комусь, і, якщо так, то чого побажаєте один одному?**

— Поки не знаю. Поза футбольним полем ми залишаємося друзями, а на полі друзів уже немає. Упевнений, якщо зідзвонимося, побажаємо один одному удачі.

**— За рахунок чого «Ворскла» може переграти маріупольську команду?**

— Якщо ми вийдемо єдиним цілим, будемо буквально вбиватися за кожного партнера по команді, я не сумніваюся в нашому успіхові. І це рецепт не тільки для гри з «Іллічівцем».

Артем ЛОБАНОВ,  
прес-служба ФК «Ворскла»



## ФК «ІЛЛІЧІВЕЦЬ» МАРИУПОЛЬ (до 1989 року — Жданов). Заснований у 1938 році

**У** 1960-му році команда «Авангард» (Жданов) об'єдналася з командою «Шахтар» (Рутченкове — зараз район міста Донецька), чим було засновано команду «Азовсталь» (Жданов); влітку 1995 року об'єдналася з командою «Динамо» (місто Луганськ). В українській вищій лізі грав з 1997 до 2007 року. У 2007 році, програвши вирішальну дуель в Полтаві саме «Ворсці» — 0:3, команда вилетіла до першої ліги, але наступного сезону посіла там перше місце, і по-

вернулась в елітний дивізіон. Команда змогла забезпечити прописку там лише після 30-го туру чемпіонату. Доля «Іллічівця» повинна була вирішиться на стадіоні «Україна» у львівському дербі «Карпат» і ФК «Львів». Маріупольцям була необхідна лише поразка ФК «Львів». У драматичному протистоянні (Григорій Баранець не забив пенальті) «синьо-золоті» поступились 1:2 і за результатами сезону саме вони повернулися до першої ліги, адже «Іллічівець» випередив львів'ян за

кількістю перемог (якби кращого визначили за різницею м'ячів, то маріупольці залишили б Прем'єр-лігу).

### Колишні назви:

- 1938—1948: «Сталь»
- 1949—1958: «Металург»
- 1959—1960: «Авангард»
- 1961—1964: «Азовсталь»
- 1966—1970: «Азовець»
- 1971—1973: «Металург»
- 1974—1975: «Локомотив»
- 1976—1992: «Новатор»
- 1992—1996: «Азовець»
- 1996—2002: «Металург»
- 2002—дотепер: «Іллічівець»

Клуб	Усього						Вдома						В гостях					
	I	V	N	P	M	O	B	V	N	P	M	O	B	V	N	P	M	O
Іллічівець	24	15	3	6	38-26	48	10	1	2	25-12	31	5	2	4	13-14	17		
Ворскла	24	6	3	15	26-38	21	4	2	5	14-13	14	2	1	10	12-25	7		
Будівельник	8	4	1	3	10-7	13	3	1	0	8-2	10	1	0	3	2-5	3		
Азовець	8	3	1	4	7-10	10	3	0	1	5-2	9	0	1	3	2-8	1		

*60 лет успеха!*

KRAZ

KTA-28

Товариство з обмеженою відповідальністю

## «Кременчуцький шкірзавод»

Телефон/факс: +38 (0536) 74 15 02

39612, Полтавська обл., м. Кременчук, вул. Леонова, 1

E-mail: tannery@kremen.ukrtelecom.net



Стахановский завод  
технического углерода



1880  
МЗ  
*Прогресс*  
Торговый дом  
завода «Прогресс»  
[www.progress.ua](http://www.progress.ua)

MC ISO 9001:2000



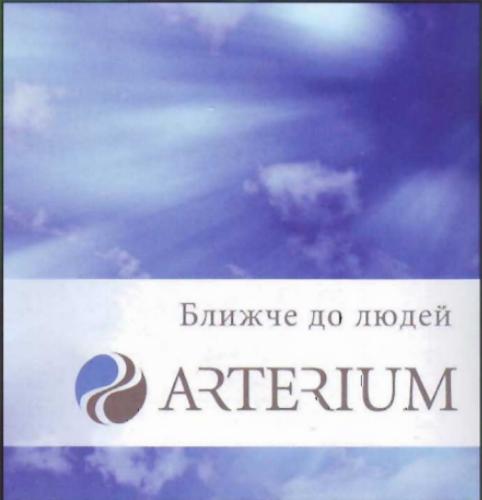
# ХТО СПРАВЖНІ ФАНАТИ?



Група вірних уболівальників, які зажди слідують за «Ворскуло»,  
у кількості близько двадцяти осіб підтримували щодуху «біло-зелену» дружину  
і в Кривому Розі на матчі «Кривбас» — «Ворскла».

Зважаючи на те, що криворізький стадіон «Металург» зараз, з огляду на невдалий виступ місцевої команди, відвідує дуже мало народу, голосні «заряди» хлопців та дівчат в атрибутиці «Ворскли» з характерними кольорами клубу було чутно дуже добре.

Як зазначив після гри один з активістів фан-групи, справжній уболівальник ні за яких обставин не буде зраджувати своєї команді, на яких би щаблях вона не знаходилася, та які б нелегкі часи не переживала. А ти теж так вважаєш?



Близче до людей



	Команда	І	В	Н	П	М	О
1	Шахтар	22	17	4	1	49-16	55
2	Динамо	22	16	5	1	45-12	53
3	Металіст	22	14	2	6	34-18	44
4	Дніпро	22	11	6	5	36-20	39
5	Карпати	21	10	7	4	36-26	37
6	Таврія	21	10	6	5	26-27	36
7	Металург Д	21	9	4	8	29-23	31
8	Оболонь	22	9	2	11	23-34	29
9	Арсенал	22	6	9	7	29-29	27
10	Металург З	22	7	5	10	27-37	26
11	Іллічівець	22	5	7	10	24-37	22
12	Ворскла	22	4	9	9	19-22	21
13	Чорноморець	22	5	4	13	17-34	19
14	Закарпаття	22	5	2	15	15-33	17
15	Зоря	21	4	4	13	16-37	16
16	Кривбас	22	3	2	17	21-41	11



**ГРИСЬО Юрій Ярославович**  
Арбітр першої категорії. м. Львів  
Народився 15.07.74. Зріст 179. Вага 66  
Кількість матчів: 10  
Жовті картки: 25. Червоні картки: 0  
Арбітраж аматорів регіональних змагань 1995  
Аматори України 1997  
Початок арбітражу другої ліги 2000  
Початок арбітражу першої ліги 2004  
Початок арбітражу прем'єр-ліги 2008



**ПОНОМАРЬОВ Віталій Юрійович**  
Асистент арбітра ФІФА. м. Львів  
Народився 07.01.74. Зріст 181. Вага 79  
Кількість матчів: 42  
Арбітраж аматорів регіональних змагань 1995  
Аматори України 1999  
Початок арбітражу другої ліги 2002  
Початок арбітражу першої ліги 2004  
Початок арбітражу вищої ліги 2005



**БІЦКАЛО Ігор Петрович**  
Асистент арбітра ФІФА. м. Одеса  
Народився 31.07.71. Зріст 185. Вага 78  
Кількість матчів: 59  
Арбітраж аматорів регіональних змагань 1992  
Аматори України 1993  
Початок арбітражу другої ліги 1998  
Початок арбітражу першої ліги 2001  
Початок арбітражу вищої ліги 2004  
Арбітр ФФА 2006

### 13-й тур

09.12.2009  
Шахтар 2:0 Металург З  
24.03.2010  
Арсенал 2:0 Ворскла  
Закарпаття 1:0 Динамо  
Оболонь 1:1 Іллічівець  
Дніпро 3:1 Кривбас  
Металіст 5:1 Чорноморець  
07.04.2010  
Зоря 16:00 Металург Д  
Карпати 19:00 Таврія

### 22-й тур

27.03.2010  
Закарпаття 0:1 Оболонь  
Металург З 3:1 Зоря  
28.03.2010  
Чорноморець 1:1 Іллічівець  
Динамо 3:0 Металіст  
Таврія 1:0 Металург Д  
Шахтар 3:1 Арсенал  
Кривбас 1:1 Ворскла  
Карпати 1:0 Дніпро

### 23-й тур

02.04.2010  
Карпати 19:00 Чорноморець  
03.04.2010  
Ворскла 15:00 Іллічівець  
Зоря 15:00 Динамо  
Металіст 16:00 Таврія  
Металург Д 17:00 Кривбас  
Дніпро 18:00 Закарпаття  
Оболонь 19:00 Шахтар  
04.04.2010  
Арсенал 15:00 Металург З

### Бомбардири

1. Мілевський Артем	13 (4)
Динамо	
2. Джексон	12 (2)
Металіст	
3. Селезньов Євген	11(2)
Дніпро	
4. Адріано	9 (2)
Шахтар	



**БАНК “ФІНАНСИ та КРЕДИТ”**

Контакт-центр: 8-800-302-00-00, 8-044-495-29-07  
Електронна пошта: info.contactcenter@fcbank.com.ua

# Візитна картка ФК «Ворскла»

Почесний президент – Костянтин ЖЕВАГО

Президент – Олег БАБАЕВ

Генеральний директор – Дмитро ЯВОРСЬКИЙ

Головний тренер – Микола ПАВЛОВ

Тренери – Іван БАЛАН, Анатолій МОМОТ

Сергій ДІРЯВКА, Андрій ТАРАХТИЙ

Спортивний директор – Геннадій СЛЮСАРЕВ

Технічний директор – Вадим ДУГЕЛЬНИЙ

Керівник прес-служби – Артем ЛОБАНОВ

**Адреса:** 36000, Полтава, Майдан Незалежності, 16. Тел./факс: +38 (05322) 2 48 33

Офіційна веб-сторінка: [www.vorskla.com.ua](http://www.vorskla.com.ua). Електронна скринька: [info@vorskla.com.ua](mailto:info@vorskla.com.ua)

Генеральний спонсор



## ФК «ВОРСКЛА»

## ФК «ІЛЛІЧІВЕЦЬ»

12. ВЕЛИЧКО Сергій	1976	1. РОМАНЕНКО Всеволод	1977
30. ЧУВАЄВ Олег	1987	12. ОСТАПЕНКО Олег	1977
20. ЦУРРІ Дебатік	1983	2. МИКИЦЕЙ Станіслав	1989
4. ДАЛЛКУ Арменд	1983	3. САМУСІОВАС Мантас	1978
2. МАТВЕЄВ Олександр	1989	14. САВІН Артем	1981
37. ЯРМАШ Григорій	1985	24. ЧУЧМАН Ігор	1985
23. ПЕСКОВ Євген	1981	25. ГРИГОРИК Андрій	1988
5. КРАСНОПЬОРОВ Олег	1980	51. ЯЦЕНКО Олександр	1985
48. ЧЕСНАКОВ Володимир	1988	82. ПАУЛАУСКАС Гедімінас	1982
25. МЕДВЕДЕВ Геннадій	1975	4. МЕЛЬНИК Вадим	1980
8. КУЛАКОВ Денис	1986	5. ПУКАНИЧ Адріан	1983
3. ДЕСПОТОВСКІ Філіп	1982	9. ЯРОШЕНКО Костянтин	1986
70. ЄСІН Дмитрій	1980	11. КРИВОШЕЄНКО Іван	1984
7. МАРКОСКІ Йован	1980	13. ЧОРНІЙ Артем	1989
11. ГЛАВІНА Деніс	1986	17. КАШЕВСЬКИЙ Нікалай	1980
14. ОНІКА Александру	1984	19. ТИЩЕНКО Ігор	1989
9. БЕЗУС Роман	1990	22. ЗАПАДНЯ Артур	1990
10. КУНЕВ Роман	1990	33. КИРИЛЬЧІК Павло	1981
27. ЯНУЗІ Ахмед	1988	44. СКОБЛОВ Дмитро	1989
18. ЧИЧИКОВ Олексій	1987	56. КОЗОРІЗ Іван	1979
17. САЧКО Василь	1975	66. ГУДЗІКЕВІЧ Станіслав	1978
22. ТИМЧЕНКО Ігор	1986	84. ЛУКША Вітаутас	1984
		27. КАС'ЯН Олександр	1989
		55. ГАБЕДАВА Георгій	1989

## Матч проводять:

Суддя в полі: ГРИСЬО Ю. Я. (Львів).

Асистенти арбітра: ПОНОМАРЬОВ В. Ю. (Львів), БИЦКАЛО І. П. (Одеса).

4-й арбітр: ІЩЕНКО І. Г. (Київ).

Делегат ФФУ: ТРОШКІН В. М. (Київ).

Інспектор ФФУ: ДЕРДО В. Г. (Іллічівськ).

## Візитна картка ФК «Іллічівець»

Почесний президент – Володимир БОЙКО

Головний тренер – Ілля БЛІЗНЮК



Адреса клубу: 87515, Україна, м. Маріуполь, вул. Євпаторійська, 45-А

Електронна скринька: [fcmm@fcilyich.com.ua](mailto:fcmm@fcilyich.com.ua)

Телефон/факс: +38 (0629) 53-44-86